

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

截至 2012 年 9 月 30 日止第三季度 財務及業務情況

此公告為本公司自願性披露，藉此提升本公司良好的企業管治常規水平，並進一步加強本公司的透明度及問責水平。本公司目前計劃在未來繼續公佈季度財務及業務情況。

中遠太平洋有限公司（「本公司」）董事會提呈本公司及其附屬公司（「本集團」）第三季度及截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月的未經審核簡明綜合業績。

業績摘要

截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，本公司股權持有人應佔利潤分別上升 3.9% 及下降 16.4% 至 98,213,000 美元及 277,138,000 美元（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 94,497,000 美元及 331,538,000 美元）。不計入非經常性項目^{註 1}，本公司股權持有人應佔利潤分別上升 3.9% 及下降 9.8% 至 98,213,000 美元及 277,138,000 美元（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 94,497,000 美元及 307,140,000 美元）。本公司應佔中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司（「中集集團」）利潤於第一季和第二季錄得同比有較大幅度下降後，第三季回復同比增長。不計入應佔中集集團利潤和非經常性項目，本公司股權持有人應佔利潤分別下降 0.5% 及上升 13.8% 至 76,559,000 美元及 225,733,000 美元（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 76,981,000 美元及 198,334,000 美元）。

註 1： 2011 年 9 月 30 日止 9 個月的非經常性項目包括 COSCO Ports (Nansha) Limited 由一共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益 11,841,000 美元及出售青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司溢利 12,557,000 美元。2011 年及 2012 年第三季度均沒有非經常性項目。

註 2： 因中集集團在本公告日仍未公佈其業績，應佔中集集團利潤僅為預估數字。

未經審核簡明綜合資產負債表
於 2012 年 9 月 30 日

	於 2012 年 9 月 30 日 千美元	於 2011 年 12 月 31 日 千美元
資產		
非流動資產		
物業、機器及設備	3,527,307	3,155,865
投資物業	4,469	7,571
土地使用權	218,897	223,870
無形資產	8,856	9,231
共控實體	554,447	537,700
予一共控實體貸款	5,815	-
聯營公司	1,531,176	1,550,030
予一聯營公司貸款	28,894	28,930
可供出售金融資產	24,000	17,000
融資租約應收賬款	13,896	15,259
遞延所得稅資產	352	1,690
衍生金融工具	8,563	13,948
其他非流動資產	70,622	60,668
	<u>5,997,294</u>	<u>5,621,762</u>
流動資產		
存貨	9,151	9,332
貿易及其他應收賬款	223,378	259,991
可收回即期所得稅	74	30
有限制銀行存款	110	111
現金及等同現金	840,261	580,958
	<u>1,072,974</u>	<u>850,422</u>
總資產	<u>7,070,268</u>	<u>6,472,184</u>
權益		
本公司股權持有人應佔股本及儲備		
股本	35,264	34,805
儲備	3,778,616	3,531,763
擬派末期股息	-	60,744
	<u>3,813,880</u>	<u>3,627,312</u>
非控制股東權益	<u>262,262</u>	<u>252,847</u>
總權益	<u>4,076,142</u>	<u>3,880,159</u>

負債		
非流動負債		
遞延所得稅負債	45,771	45,455
長期借貸	1,844,824	1,573,470
附屬公司的非控制股東貸款	121,017	169,812
其他長期負債	3,548	3,564
	<u>2,015,160</u>	<u>1,792,301</u>
流動負債		
貿易及其他應付賬款	409,866	201,470
即期所得稅負債	7,052	3,730
長期借貸的即期部份	453,756	420,131
短期銀行貸款	108,292	174,393
	<u>978,966</u>	<u>799,724</u>
總負債	<u>2,994,126</u>	<u>2,592,025</u>
總權益及負債	<u>7,070,268</u>	<u>6,472,184</u>
淨流動資產	<u>94,008</u>	<u>50,698</u>
總資產減流動負債	<u>6,091,302</u>	<u>5,672,460</u>

未經審核簡明綜合損益表

	附註	截至 9 月 30 日止 3 個月		截至 9 月 30 日止 9 個月	
		2012 年 千美元	2011 年 千美元	2012 年 千美元	2011 年 千美元
收入		182,965	160,036	550,320	438,703
銷售成本		(102,052)	(88,027)	(303,937)	(247,383)
毛利		<u>80,913</u>	<u>72,009</u>	<u>246,383</u>	<u>191,320</u>
其他營業收入，淨額		1,977	850	4,033	7,393
行政開支		(19,393)	(19,719)	(61,036)	(58,073)
經營利潤		<u>63,497</u>	<u>53,140</u>	<u>189,380</u>	<u>140,640</u>
財務收入		2,037	1,480	4,753	3,900
財務費用		(21,985)	(17,097)	(57,948)	(43,942)
經營利潤(計及財務收入及費用)		<u>43,549</u>	<u>37,523</u>	<u>136,185</u>	<u>100,598</u>
應佔下列公司利潤減虧損					
— 一共控實體		25,184	28,121	74,535	77,362
— 聯營公司		39,128	36,805	96,981	157,152
出售一共控實體之稅後溢利		-	-	-	12,557

一共控實體重新分類為一附屬公司時的匯兌儲備回撥收益		-	-	-	11,841
除所得稅前利潤		107,861	102,449	307,701	359,510
所得稅支出		(6,508)	(4,133)	(19,443)	(20,678)
期內利潤		101,353	98,316	288,258	338,832
應佔利潤：					
本公司股權持有人		98,213	94,497	277,138	331,538
非控制股東		3,140	3,819	11,120	7,294
		101,353	98,316	288,258	338,832
本公司股權持有人應佔利潤之每股盈利					
—基本	1, 2	3.58 美仙	3.48 美仙	10.18 美仙	12.23 美仙
—攤薄	1, 2	3.58 美仙	3.48 美仙	10.18 美仙	12.23 美仙

附註：

- 1 每股基本盈利按本公司股權持有人應佔利潤除以期內已發行普通股之加權平均數計算，截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月為 2,740,060,241 股（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月：2,711,783,573 股），而截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月為 2,721,277,929 股（截至 2011 年 9 月 30 日止 9 個月：2,711,745,903 股）。

截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔利潤及期內已發行普通股之加權平均數，加上假設本公司所有已授出但尚未行使具攤薄性之購股權被行使而視作無償發行具潛在攤薄影響之普通股數目作出調整後計算，截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月分別為 2,740,137,958 股及 2,721,490,715 股（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 2,712,066,835 股及 2,711,905,902 股）。

- 2 截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，本公司股權持有人應佔利潤之每股基本盈利分別上升 2.9% 及下降 16.8% 至 3.58 美仙及 10.18 美仙（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 3.48 美仙及 12.23 美仙）。

截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，本公司股權持有人應佔利潤之每股攤薄盈利分別上升 2.9% 及下降 16.8% 至 3.58 美仙及 10.18 美仙（截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 3.48 美仙及 12.23 美仙）。

- 3 截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月的財務資料與本集團截至 2011 年 12 月 31 日的 2011 年全年綜合財務報表採用一致的會計政策編製。

截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月的財務資料是按本集團內部的記錄及財務數據編製，並未經審核。

業務經營情況

碼頭業務

受環球經濟增長持續放緩影響，本集團 2012 年第三季總吞吐量增長繼續有所放緩。截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，本集團的總集裝箱吞吐量分別達 14,576,903 標準箱和 41,453,763 標準箱 (截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 13,350,136 標準箱及 37,599,401 標準箱)，分別同比上升 9.2% 及 10.3%。本集團位於中國 (不包括香港) 的碼頭公司合共處理吞吐量分別達 12,383,994 標準箱和 34,686,098 標準箱 (截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 11,175,577 標準箱及 31,480,587 標準箱)，分別同比上升 10.8% 和 10.2%。本集團的權益吞吐量分別同比增長 11.0% 及 14.2% 至 4,022,370 標準箱及 11,603,734 標準箱 (截至 2011 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月：分別為 3,624,548 標準箱及 10,162,057 標準箱)。

截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，本集團碼頭業務吞吐量情況分析如下：

碼頭公司	截至 9 月 30 日止 3 個月			截至 9 月 30 日止 9 個月		
	2012 年 (標準箱)	2011 年 (標準箱)	同比變化	2012 年 (標準箱)	2011 年 (標準箱)	同比變化
環渤海地區	5,554,975	4,807,235	+15.6%	16,228,020	14,330,032	+13.2%
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司 ^{註1}	3,487,099	3,087,052	+13.0%	10,564,023	9,356,143	+12.9%
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	637,711	506,963	+25.8%	1,621,112	1,452,679	+11.6%
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	596,989	556,671	+7.2%	1,645,535	1,533,534	+7.3%
天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司	458,156	345,533	+32.6%	1,203,294	994,624	+21.0%
營口集裝箱碼頭有限公司	375,020	311,016	+20.6%	1,194,056	993,052	+20.2%
長江三角洲地區	2,164,525	1,973,760	+9.7%	6,093,302	5,608,451	+8.6%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	547,496	628,417	-12.9%	1,592,650	1,796,036	-11.3%
寧波遠東碼頭經營有限公司	645,472	562,068	+14.8%	1,842,375	1,597,759	+15.3%
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	336,839	280,688	+20.0%	895,571	765,375	+17.0%
揚州遠揚國際碼頭有限公司	102,848	101,281	+1.5%	296,976	293,245	+1.3%
南京港龍潭集裝箱有限公司	531,870	401,306	+32.5%	1,465,730	1,156,036	+26.8%
珠江三角洲及東南沿海地區	5,109,058	4,827,287	+5.8%	13,683,795	12,796,660	+6.9%
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	444,564	432,705	+2.7%	1,319,019	1,254,556	+5.1%
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司	3,128,492	2,851,669	+9.7%	7,952,809	7,586,463	+4.8%
廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司	1,022,714	1,135,670	-9.9%	3,099,728	2,821,102	+9.9%
廈門遠海集裝箱碼頭有限公司 ^{註2}	105,589	-	不適用	139,129	-	不適用
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	313,220	329,361	-4.9%	912,928	906,160	+0.7%
晉江太平洋港口發展有限公司	94,479	77,882	+21.3%	260,182	228,379	+13.9%
海外地區	1,748,345	1,741,854	+0.4%	5,448,646	4,864,258	+12.0%
Piraeus Container Terminal S.A.	505,168	311,361	+62.2%	1,558,427	795,641	+95.9%
Suez Canal Container Terminal S.A.E.	701,429	847,218	-17.2%	2,136,864	2,363,951	-9.6%
COSCO-PSA Terminal Private Limited	294,917	289,326	+1.9%	956,648	803,084	+19.1%
Antwerp Gateway NV	246,831	293,949	-16.0%	796,707	901,582	-11.6%
總吞吐量	14,576,903	13,350,136	+9.2%	41,453,763	37,599,401	+10.3%

註 1：青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司（「青島前灣碼頭」）的吞吐量包括了青島前灣聯合集裝箱碼頭有限責任公司（「青島前灣聯合碼頭」）和青島前灣新聯合集裝箱碼頭有限責任公司（「青島前灣新聯合碼頭」）的吞吐量，該兩碼頭公司是青島前灣碼頭之共控實體。青島前灣聯合碼頭於截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月的吞吐量，分別為 887,491 標準箱及 2,366,475 標準箱。青島前灣新聯合碼頭於 2011 年 7 月投產，於截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月的吞吐量分別為 313,470 標準箱及 839,569 標準箱。

註 2：廈門遠海集裝箱碼頭有限公司於 2012 年 5 月正式投產。

註 3：截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月，散雜貨總吞吐量分別達 6,361,258 噸及 17,811,744 噸 (2011 年同期：6,584,465 噸及 19,529,942 噸)，分別下降 3.4% 及 8.8%。大連汽車碼頭有限公司於截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月及 9 個月的吞吐量分別達 62,120 輛及 169,222 輛 (2011 年同期：45,930 輛及 125,232 輛)，分別上升 35.3% 及 35.1%。

集裝箱租賃、管理及銷售業務

集裝箱租賃市場在 2012 年第二季快速復蘇後，需求於第三季有所放緩。本集團於 2012 年上半年訂購約 103,000 標準箱的新造箱已全部交付，為本集團提供租金收入。本集團於 2012 年第三季訂購 20,000 標準箱的新造箱，全部已獲訂租。截至 2012 年 9 月 30 日止 3 個月，本集團的集裝箱整體平均出租率為 95.7% (2011 年同期：96.1%)，而截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月平均為 95.4% (2011 年同期：96.6%)。

截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月，本集團已購入並交付的新造箱共 114,580 標準箱 (2011 年同期：118,755 標準箱)。期內，中遠集裝箱運輸有限公司退回十年約滿舊箱為 15,353 標準箱 (2011 年同期：2,202 標準箱)。截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月，本集團出售約滿舊箱共 25,424 標準箱 (2011 年同期：7,044 標準箱)。

於 2012 年 9 月 30 日，本集團的箱隊規模達 1,844,367 標準箱，比 2011 年 9 月 30 日的 1,744,949 標準箱，增加 5.7%。在總箱隊規模中，自有箱佔 52.6% (2011 年 9 月 30 日：47.9%)；售後租回箱佔 12.4% (2011 年 9 月 30 日：13.1%)；管理箱佔 35.0% (2011 年 9 月 30 日：39.0%)。

自有箱、售後租回箱及管理箱分佈情況如下：

		於 2012 年 9 月 30 日	於 2011 年 9 月 30 日	同比變化
自有箱	標準箱	969,458	835,276	+16.1%
	佔總數百分比	52.6	47.9	+4.7 百分點
中遠集裝箱運輸有限公司	標準箱	364,429	322,974	+12.8%
	佔總數百分比	19.8	18.5	+1.3 百分點
國際客戶	標準箱	605,029	512,302	+18.1%
	佔總數百分比	32.8	29.4	+3.4 百分點
售後租回箱				
中遠集裝箱運輸有限公司	標準箱	229,283	229,283	-
	佔總數百分比	12.4	13.1	-0.7 百分點
管理箱				
國際客戶	標準箱	645,626	680,390	-5.1%
	佔總數百分比	35.0	39.0	-4.0 百分點
總數	標準箱	1,844,367	1,744,949	+5.7%

集裝箱製造業務

本集團持有中集集團之 21.8% 權益，中集集團為全球最大的集裝箱製造商。受到國內外經濟不景氣，市場需求總體偏弱影響，集裝箱需求在第一季度處於淡季，比正常年份水平偏弱。第二、三季度進入相對的需求旺季，但中集集團收入和盈利能力仍然比去年同期下降，導致本公司應佔中集集團利潤累計同比有所下降。

審慎行事聲明

本公司的股東及潛在投資者應注意本公告中所載資料乃未經審核的資料，投資者應避免依賴第三季度及截至 2012 年 9 月 30 日止 9 個月的財務及業務情況。

本公司的股東及潛在投資者在買賣本公司股份時應該謹慎，如對個人投資情況有任何疑問，應徵詢專業顧問的意見。

承董事會命
中遠太平洋有限公司
副主席兼董事總經理
王興如

香港，2012 年 10 月 25 日

在本公告日期，本公司董事會成員包括李雲鵬先生²(主席)、王興如博士¹(副主席兼董事總經理)、萬敏先生²、何家樂先生¹、豐金華先生¹、馮波先生¹、王海民先生²、王威先生²、黃天祐博士¹、尹為宇先生¹、周光暉先生³、范華達先生³、范徐麗泰博士³及李民橋先生³。

¹ 執行董事

² 非執行董事

³ 獨立非執行董事